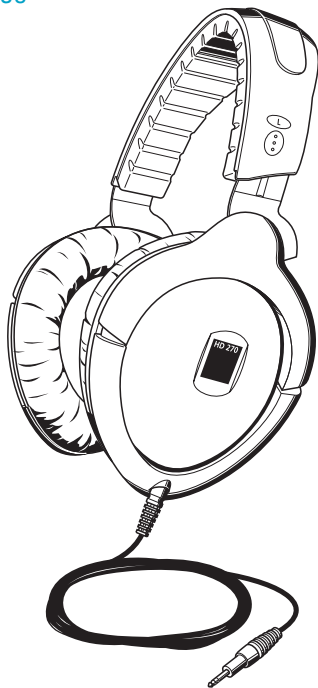


GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE  
NOTICE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES PARA EL USO  
GEBRUIKSAANWIJZING

# HD 270 CONTROL



# HD 270 CONTROL

Der HD 270 Control ist ein geschlossener, ohrumschließender Stereo-Kopfhörer, der höchsten professionellen Ansprüchen genügt. Sein Anwendungsbereich reicht vom Einsatz an hochwertigen Hifi-Anlagen, bis zum professionellen Monitoring

- geschlossener, ohrumschließender High-Definition Stereo-Kopfhörer
- optimaler Tragekomfort durch weltweit prämiertes BioNetic Design
- Neodym-Magnete für kraftvolle Dynamik und hohen Schalldruckpegel
- hoher maximaler Schalldruck
- bestechend durch voluminöses, ausdrucksvolles Klangbild
- neuartiges Dämpfungselement zur Kontrolle des Schwingverhaltens
- Langlebigkeit durch leicht auswechselbare Einzelteile
- einseitig, steckbares Anschlußkabel aus hochleitfähigem Kupfer

## Technische Daten

Wandlerprinzip	dynamisch
Ankopplung an das Ohr	ohrumschließend, geschlossen
Übertragungsbereich	12 - 22.000 Hz (-10dB bei 1kHz)
Impedanz	64 $\Omega$
Kennschalldruckpegel	106 dB (1 kHz, 1 V <sub>eff</sub> )
Klirrfaktor (1kHz)	< 0,2 %
Andruckkraft	ca. 5 N
Gewicht	ca. 220 g (ohne Kabel)
Anschlußkabel:	3 m Kupferkabel OFC (Sauerstofffreies Kupfer), einseitig steckbar
Anschlußstecker	geräteseitig: 3,5 mm Stereoklinke mit 6,3 mm Adapter hörerseitig: 2,5 mm Stereoklinke

Änderungen vorbehalten

# HD 270 CONTROL

The HD 270 Control is a closed circum-aural set of stereo headphones which satisfies the most stringent professional demands. It is equally suitable for use with top of the range hi-fi-systems and for professional monitoring applications.

- Closed circum-aural high definition stereo headphones
- Very comfortable to wear due to BioNetic design
- Neodymium magnets for powerful dynamics
- High maximum sound pressure level
- Full, expressive sound reproduction
- New damping element for controlling diaphragm oscillation
- Replaceable parts for long life
- Single-sided, detachable connecting cable made from highly conductive OFC copper

## Technical Data

Transducer principle	dynamic
Ear coupling	circum-aural, closed
Frequency response	12–22,000 Hz (-10 dB at 1 kHz)
Impedance	64 $\Omega$
Characteristic	106 dB (1 kHz, 1 V <sub>eff</sub> )
THD (1 kHz)	< 0.2 %
Contact pressure	approx. 5 N
Weight (without cable)	approx. 220 g
Connecting cable	detachable single-sided OFC copper cable, 3 m
Connector	3.5 mm stereo jack plug with 1/4" adaptor

Subject to alterations

# HD 270 CONTROL

Le HD 270 Control est un casque hi-fi stéréo, de type fermé circum-aural, satisfaisant à toutes les exigences professionnelles. Ses applications vont de l'écoute sur chaîne hi-fi très haut de gamme au casque monitor pour studio professionnel.

- Casque hi-fi stéréo de grande définition sonore, de type fermé et circum-aural
- Port très confortable grâce au design BioNetic
- Aimants au néodyme pour une grande dynamique et une pression acoustique élevée
- Pression acoustique maximale
- Richesse sonore et chaleur de la reproduction
- Nouvel élément d'atténuation assurant le contrôle des oscillations de la membrane
- Casque hi-fi modulaire (pièces interchangeables)
- Câble de raccordement unilatéral déconnectable, en cuivre à haute conductivité

## Caractéristiques techniques

Principe de transducteur	dynamique
Couplage à l'oreille	circum-aural, fermé
Bande passante	12-22.000 Hz (-10 dB à 1 kHz)
Impédance	64 $\Omega$
Niveau de pression acoustique	106 dB (1 kHz, 1 V <sub>eff</sub> )
Distorsion harmonique (1 kHz)	< 0,2 %
Pression exercée par les écouteurs	approx. 5 N
Poids (sans câble)	approx. 220 g
Câble de raccordement	en cuivre OFC, unilatéral, déconnectable, 3 m
Connecteur	jack stéréo 3,5 mm avec adaptateur 3,5/6,3 mm

Modifications réservées

# HD 270 CONTROL

La cuffia HD 270 Control è una cuffia stereo chiusa, circumaurale che è in grado di soddisfare l'esigente domanda di un pubblico di audiofili. Questa cuffia può essere impiegata con impianti HIFI di alto livello fino all'impiego nel monitoring professionale.

- Cuffia stereo High Definition chiusa circumaurale
- Estremamente confortevole da indossare grazie al BioNetic Design
- Magnete al neodimio per una maggior potenza dinamica ed un SPL alto
- pressione acustica alta
- riproduzione eccezionale del suono ad alta fedeltà
- Innovativo elemento smorzante per il controllo delle oscillazioni
- Componenti facilmente sostituibili garantiscono una lunga vita
- Cavo di collegamento con singola connessione in rame ad alta conduttività, isolato

## Dati tecnici

Trasduttore	dinamico
Adattamento all'orecchio	chiuso circumaurale
Banda di trasmissione	12 - 22.000 Hz (-10dB - 1 kHz)
Impedenza	64 $\Omega$
SPL	106 dB (1 kHz, 1 V <sub>eff</sub> )
THD (1 kHz)	< 0,2 %
Pressione esercitata dall'archetto	circa 5 N
Peso	circa 220 g (senza cavo)
Cavo di collegamento	3 m di cavo in rame OFC (rame senza ossigeno) con singola connessione
Connettore	lato apparecchio: 3,5mm presa jack stereo con adattatore da 6,3 mm
	lato cuffia: presa jack stereo 2,5 mm

con riserva di modifiche

# HD 270 CONTROL

El HD 270 Control es un auricular estereofónico de construcción cerrada, que recubre el pabellón de la oreja, y satisface los máximos requisitos profesionales. Puede emplearse tanto en magníficas instalaciones HiFi como también para el control profesional del sonido.

- Auricular estereofónico High-Definition, de construcción cerrada, que recubre el pabellón de la oreja
- Es sumamente cómodo gracias al diseño BioNetic, premiado en el mundo entero
- Imanes de neodimio que proporcionan poderoso dinamismo y alto nivel de presión acústica
- Alta presión acústica máxima
- Excelente gracias a una voluminosa y expresiva sonoridad
- Novedoso elemento de amortiguación para controlar el comportamiento vibratorio
- Larga vida de servicio gracias a las piezas individuales, fácilmente sustituibles
- Cable conector calable, de un sólo lado, de cobre aislado de muy buena conductividad

## Datos técnicos

Principio transductor	dinámico
Acoplamiento a la oreja	cubre el pabellón, cerrado
Gama de transmisión	12 - 22.000 Hz (-10dB o 1 kHz)
Impedancia	64 $\Omega$
Nivel nominal de presión acústica	106 dB (1 kHz, 1 V <sub>eff</sub> )
Factor de distorsión	<0,2% (1 kHz)
Fuerza de apriete	aprox. 5 N
Peso	aprox. 220 g (sin el cable)
Cable conector:	Cable de cobre OFC, de 3 m (cable sin oxígeno) calable por un lado
Enchufe conector	en el aparato: jack estereofónico de 3,5 mm con adpt. de 6,3 mm en el auricular: jack estereofónico de 2,5 mm

Reserva de modificaciones técnicas

# HD 270 CONTROL

De HD 270 Control is een gesloten, oorsluitende stereo hoofdtelefoon, die voldoet aan de hoogste professionele eisen. Zijn toepassingsgebied varieert van gebruik bij hoogwaardige hifi-installaties tot professionele monitoring.

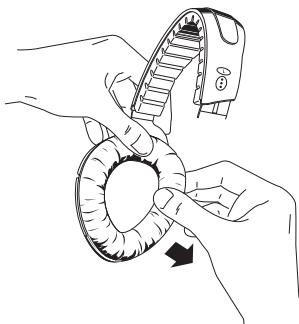
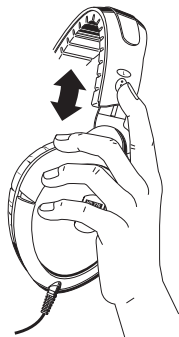
- Gesloten, oorsluitende high-definition stereo hoofdtelefoon
- Optimaal draagcomfort door het wereldwijd bekroonde BioNetic-design
- Neodymium-magneet voor een krachtige dynamiek en een hoog geluidsdrucksniveau
- Hoge maximale geluidsdruk
- Uitstekend volumineus, uitdrukkingvol geluidsbeeld
- Nieuw geluidempingselement ter beheersing van het trilgedrag
- Lange levensduur door gemakkelijk uit te wisselen onderdelen
- Insteekbare, enkelzijdige aansluitkabel van goed geleidend, geïsoleerd koper

## Technische gegevens

Omvormingsprincipe:	dynamisch
Aansluiting op het oor:	oorsluitend, gesloten
Zendbereik:	12 - 22.000 Hz (-10 dB bij 1 kHz)
Impedantie:	64 $\Omega$
Maximale geluidsdruk:	106 dB (1 kHz, 1 V <sub>eff</sub> )
Vervormingsfactor (1 kHz):	< 0,2%
Aandrukkraft:	ca. 5 N
Gewicht:	ca. 220 g (zonder kabel)
Aansluitkabel:	3 m koperkabel (OFC), aan één zijde insteekbaar
Aansluitstekker aan apparaatzijde:	3,5 mm stereosteekker
Aansluitstekker aan hoofdtelefoonzijde:	2,5 mm stereosteekker

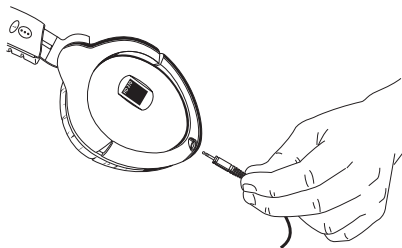
Wijzigingen voorbehouden

Hörer einrichten  
Adjusting the headband  
Ajuster l'arceau du casque  
Preparare la cuffia  
Instalar el casco  
Hoofdtelefoon instellen



Polster wechseln  
Replacing the earpads  
Remplacement des coussinets d'oreille  
Sostituire i cuscinetti  
Cambiar la almohadilla  
Het vervangen van de oorkussentjes

Kabel wechseln  
Changing the cable  
Changement du câble  
Sostituire i cavi  
Cambiar el cable  
Het vervangen van de kabel



 **SENNHEISER**  
*Defining sound*

Sennheiser Irland GmbH  
D 30900 Wedemark  
Printed in Ireland  
Publ. 77440 02/99 A01